

Stap eens uit je comfortzone

Lalaei slaat je met verstomming

Lalaei is een bijzondere samenwerking tussen de Iraanse zangeres Sarah Akbari, de muzikanten van Zwerm, percussioniste Karen Willems en de Britse vertelster Marie Phillips. Op 9 maart neemt dit bonte gezelschap je mee op een reis tussen het Midden-Oosten, de Griekse godenwereld en het nu. Muzikant Johannes en storyteller Marie vertellen hoe het begon en wat #metoo, slaapliedjes en de Griekse mythologie gemeen hebben.



Lalaei is een interdisciplinaire voorstelling gebracht door artiesten uit verschillende windstreken. Hoe hebben jullie elkaar ontmoet?

Johannes: "In 2018 speelde Zwerm, bestaande uit vier gitaristen, op het Tehran Contemporary Music Festival in Iran. Op de laatste avond waren alle artiesten uitgenodigd voor een gezellig samenzijn. Er werd spontaan gezongen onder begeleiding van enkele instrumenten. Sarah, een van de organisatoren van het festival, zong prachtige liedjes. Wat het eens zo bijzonder maakte, is het feit dat vrouwen in Iran niet in het openbaar mogen zingen. We voelden dat we hier iets mee moesten doen."

"Ik nam contact op met Sarah en zo ging de bal aan het rollen. Ze stuurde me opnames van traditionele Iraanse slaapliedjes en verhalenvertellers. Ik ontdekte dat Iran vele talen rijk is en dat de verteltraditie in sommige regio's nog heel erg leeft. Zo ontstond het idee om een voorstelling te maken die zang, muziek

en vertellingen combineerde. Via de Amsterdam Storytelling School kwam ik in 2020 bij storyteller Marie Phillips terecht. Ik vroeg haar om een verhaal te brengen dat thematisch paste bij de slaapliedjes, die verrassend genoeg vaak een donkere en grimmige inhoud hebben."



Marie, hoe ging je op zoek naar een passend verhaal?

Marie: “Toen ik Johannes ontmoette, was ik meteen te vinden voor zo’n interessant en spannend project. We repeteerden samen zodat ik een idee had van de muziek. Ik wist van in het begin dat ik mythologie zou gebruiken. Op de mythologieafdeling van de London Library las ik het ene na het andere boek. Ik botste uiteindelijk op de Griekse mythe over koningin Procne en haar zus Philomela wie een gruwelijk onrecht is aangedaan. De mythe gaat over een moeder, een kind, verraad, angst ...”

“Als schrijver en verhalenverteller laat ik de toeschouwers voelen hoe deze oude verhalen nagalmen in hun leven. Zo’n mythe voelt als een ver-van-mijn-bedshow. Maar als je de link legt met het heden, grijpt het je. Je kan dan geen afstand meer nemen van de donkere delen van het verhaal. En dus deelden we tijdens de repetities persoonlijke verhalen over onrecht. Eentje daarvan sloot naadloos aan bij de mythe en de liedjes. Samen verweefden we de muziek, de slaapliedjes, mythologie en het hedendaagse verhaal tot één geheel.”



Wat hebben de slaapliedjes en de Griekse mythe gemeen?

Marie: “Beide liggen aan de basis van de orale cultuur. Ze komen uit een tijd lang vóór de dingen werden opgeschreven. En toch spreken ze ons nu, in het TikTok-tijdperk, nog steeds aan. Deze verhalen zijn nog steeds relevant, met thema’s als #metoo en opkomen tegen onrecht.”

“Een van de personages uit de mythe verliest haar tong en kan geen geluid meer maken. Het toeval wil dat ik twee weken voor de start van de repetities een situatie meemaakte waarin ik met stomheid was geslagen. En daar gaat de voorstelling net over. Over je durven uitspreken en net niet. Waarom is het zo moeilijk? Wat gebeurt er als we iets zeggen? Hoe voelt het om een onverteld verhaal te dragen?”

“Na elke voorstelling komen vrouwen mij hun verhalen vertellen. Verhalen die ze misschien nog nooit hebben verteld. Tijdens de voorstelling voelen ze zich begrepen. Dat vind ik net zo leuk aan storytelling. Het is heel direct en persoonlijk. Ik kruip niet in de rol van een personage. Ik ben het. En dat maakt het eens zo aangrijpend.”

Wat betekent de titel, lalaei?

Johannes: “Lalaei is het Perzische woord voor slaapliedje. De liedjes zijn in verschillende talen. Afhankelijk van je achtergrond zul je de meeste liedjes waarschijnlijk niet verstaan.”

Marie: “Dat is het mooie van een interdisciplinair optreden: de combinatie van muziek, zang en performance geven kleur en diepte aan de emoties. Het laat je toe om de voorstelling die verteld wordt in het Engels, intens te beleven, ook met een basisniveau Engels.”



Lalaei

WALPURGIS & Zwerm
za 9 maart | 20 uur



Foto's: Stef Van Alsenoy
Tekst: Shari Lima Marques